



**Rimec srl**

Loc.Braine 57/a 40036 Rioveggio Bologna Italy  
Tel +39 051 6777798  
Fax +39 051 6777357  
e-mail: rimec@rimec.it - www.rimec.it



project-photo-press by omniafoto 051590742



**FISIOTEK LT**



Fisiotek LT è un'apparecchiatura dedicata alla riabilitazione passiva della spalla, attraverso i movimenti di Elevazione e Rotazione, con il paziente in posizione seduta o supina. È utilizzato quando occorre recuperare, in modo passivo, il movimento articolare, sia per patologie chirurgiche che non chirurgiche.

La struttura dell'apparecchio assicura grande stabilità e precisione di movimento, garanzia di un recupero efficace. La programmazione del Range di Movimento viene effettuata elettromeccanicamente. Il riferimento alle scale grafiche, riportate sul disco centrale, rende la programmazione intuitiva ed agevole.

È possibile regolare l'altezza dell'apparecchio. Con il telecomando Start & Stop è possibile controllare il movimento. La qualità dei particolari meccanici garantisce il mantenimento nel tempo della correttezza del movimento.

**Specifiche tecniche:**

- Input: 12V DC 50/60Hz - 4,8W
- Sicurezza elettrica: Classe II B Standard EN60601-1
- Compatibilità elettromagnetica: Gruppo 1 Classe B Standard EN60601-1-2
- Classificazione secondo la Direttiva CEE 93/42: Classe IIA
- Peso Kg.35

**Alimentatore esterno:**

- Input: 100 ± 240V AC 50÷60 Hz. 600mA
- Output: 12V DC 2,08A

**Movimenti possibili:**

- Elevazione in flessione range: 0° ± 180°
- Elevazione in abduzione: completo range fisiologico
- Rotazione interna-esterna range: 90° ± 0° ± 90°

**Funzioni programmabili:**

- Velocità: 2°/sec. ± 4,5°/sec.
- Range di movimento



Codice prodotto: FLT-5R

Fisiotek LT is a OPM used for the passive rehabilitation of the shoulder, by means of elevation and rotation movements, with the patient in sitting and lying position. Fisiotek LT is used whenever joint movement needs to be restored passively in both surgical and non-surgical pathologies.

The structure of the device provides great stability and precision of the movement to ensure effective recovery. The programming of the Range of Motion is done electro-mechanically. The graphic scale on the central disc makes programming easy and intuitive.

It is possible to adjust the height of the unit. The movement can be supervised by remote control with Start & Stop. Quality mechanical parts ensure the correctness of the movement over time.

**Technical specifications:**

- Input: 12V DC 50/60Hz - 4,8W
- Electric safety: Class II B Standard EN 60601-1
- Electromagnetic compatibility: Group 1 Class B Standard EN60601-1-2
- Classification according to EEC Directive 93/42: Class IIA
- Weight: 35 Kg.

**External power supply:**

- Input: 100 ± 240 V C.A. - 50 ÷ 60 Hz. 600mA
- Output: 12V DC - 2,08A



Product code: FLT-5R

Die Bewegungsschiene Fisiotek LT ermöglicht die passive Rehabilitation von der Schulter, durch die Anhebung und Außendrehung, mit sitzendem Patient und liegendem Patient. Man wird die Fisiotek LT bei der passiven Rehabilitation der Beweglichkeit der Gelenke sowohl bei chirurgischen wie nicht chirurgischen Pathologien.

Der Aufbau des Geräts gewährleistet eine hohe Stabilität und Bewegungspräzision und damit eine effiziente Rehabilitation. Die Programmierung des Bewegungsbereichs erfolgt elektromechanisch. Die Programmierung erfolgt intuitiv und einfach mit Bezug auf die grafisch auf der mittleren Scheibe dargestellten Skalen.

Es ist möglich die Höhe einzustellen. Über die Patienten-Fernbedienung Start & Stop kann die Bewegung gesteuert werden. Die hohe Qualität der mechanischen Bauteile gewährleistet die langfristige korrekte Ausführung der Bewegung.

**Technische Spezifikationen:**

- Input: 12V DC 50/60Hz - 4,8W
- Elektrische Sicherheit: Klasse II B Standard EN 60601-1
- Elektromagnetische Verträglichkeit: Gruppe 1 Klasse B Standard EN60601-1-2
- Einstufung auf der Grundlage der Vorgaben der EWG-Richtlinie 93/42: Klasse IIA
- Gewicht: 35 Kg.

**Externe Versorgung:**

- Eingang: 100 ± 240V AC 50÷60 Hz. 600mA
- Ausgang: 12V DC - 2,08A

**Ausgeführte Bewegungen:**

- Anhebung mit Bewegungsintervall: 0° ± 180°
- Anhebung in Abduktion: kompletter physiologischer Intervall
- Bereich innere - äußere Rotation: 90° ± 0° ± 90°

**Programmierbare Funktionen:**

- Geschwindigkeit: 2°/sek. ± 4,5°/sek.
- Bewegungsumfang



Artikelnummer: FLTT-5R

Fisiotek LT est l'attelle dédiée à la réadaptation passive de l'épaule, moyennant les mouvements d'Elevation et de Rotation, avec le patient assis et avec le patient sur le dos. On peut utiliser Fisiotek LT lorsqu'il y a lieu de récupérer d'une façon passive le mouvement articulaire, en cas de pathologies chirurgicales comme non chirurgicales.

La structure de l'appareil assure une grande stabilité et la précision de mouvement ainsi que la garantie d'une récupération efficace. La programmation de la Plage de Mouvement s'effectue électro-mécaniquement. La référence aux échelles graphiques reportées sur le disque central rend la programmation intuitive et aisée.

Il est possible de régler la hauteur de l'appareil. Le mouvement peut être contrôlé au moyen de la télécommande patient Start & Stop. La qualité des détails mécaniques assure le maintien dans le temps de la correction du mouvement.

**Spécifications techniques:**

- Entrée : 12V CC 50/60Hz - 4,8W
- Sécurité électrique : Classe II B Norme EN 60601-1
- Compatibilité électromagnétique : Groupe 1 Classe B Norme EN60601-1-2
- Classement en fonction de la directive CEE 93/42 : Classe IIA
- Poids : 35 kg.

**Alimentation externe:**

- Entrée : 100 ± 240 V C.A. - 50 ÷ 60 Hz. 600mA
- Sortie : 12V CC - 2,08A

**Mouvements exécutés:**

- Elevation avec intervalle de flexion : 0° ± 180°
- Elevation en abduction : intervalle physiologique complet
- Plage de rotation interne-externe : 90° ± 0° ± 90°

**Fonctions programmables:**

- Vitesse : 2°/sec. ± 4,5°/sec.
- Amplitude de mouvement



Code du produit: FLTF-5R

Fisiotek LT es el movilizador dedicado a la rehabilitación pasiva de l'ombro, a través de los movimientos de Elevación y de Rotación, con paciente sentado o paciente supino. Fisiotek LT se usa cuando es preciso recuperar, en modo pasivo, el movimiento articular tanto por patologías quirúrgicas como de otro tipo.

La estructura del aparato garantiza una gran estabilidad y precisión de movimientos, garantía de una recuperación eficaz. La programación del alcance de movimiento se realiza electromecánicamente. Las escalas gráficas indicadas en el disco central hacen la programación fácil e intuitiva.

Se puede regular la altura del aparato. El paciente puede regular el movimiento a través del mando a distancia Start & Stop. La calidad de los detalles mecánicos garantiza el mantenimiento con el tiempo de la corrección del movimiento.

**Especificaciones técnicas:**

- Input: 12V C.C. 50/60Hz - 4,8W
- Seguridad eléctrica: Clase II B Estándar EN 60601-1
- Compatibilidad electromagnética: Grupo 1 Clase B Estándar EN 60601-1-2
- Clasificación de acuerdo con la directiva CEE 93/42: Clase IIA
- Peso: 35 Kg.

**Alimentación externa:**

- Entrada: 100 ± 240 V C.A. - 50 ÷ 60 Hz. 600mA
- Salida: 12V C.C. - 2,08A

**Movimientos realizables:**

- Elevación con intervalo de flexión: 0° ± 180°
- Elevación en abducción: intervalo fisiológico completo
- Margen de rotación interna-externa: 90° ± 0° ± 90°

**Funciones programables:**

- Velocidad: 2°/sec. ± 4,5°/sec.
- Amplitud de movimiento.



Código producto: FLTS-5R



Elevazione in abduzione  
Elevation in abduction  
Anhebung in Abduktion  
Élévation en abduction  
Elevación en abducción



Rotazione  
Rotation  
Rotation  
Rotation  
Rotación

Accessori - Accessories - Zubehör - Accessoires - Accesorios



Supporto braccio per movimento di Rotazione  
Arm support for Rotation movement  
Halterung des Arms für die Rotationsbewegung  
Support du bras pour le mouvement de rotation  
Soporte brazo para el movimiento de rotación



Batteries/battery charger  
Kit batterie/carica batterie  
Kit batterie et chargeur de batteries  
Kit de batería y cargador de baterías  
Set batterie und ladegerät